

3. Olyan körülmények esetén, amikor a kérdéses út London központjában van, és más tagállam polgárait semmi nem akadályozza meg abban, hogy rendelkezzenek fekete színű taxival vagy minitaxival, vagy vezessék ezek valamelyikét, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében érintheti-e a tagállamok közötti kereskedelmet az, hogy valamely közúton a buszjárat üzemelésének időszakában a buszsávot elérhetővé teszik a fekete színű taxiknak, a minitaxiknak azonban nem?

A Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol (Spanyolország) által 2013. október 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministerio de Defensa, Navantia S.A. kontra Concello de Ferrol

(C-522/13. sz. ügy)

(2013/C 367/44)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministerio de Defensa, Navantia S.A.

Alperes: Concello de Ferrol

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethető-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 107. cikkével a NAVANTIA, S.L. számára biztosított ingatlanadó-mentesség, illetve összeegyeztethető-e az EUMSZ 107. cikkel az, hogy egy tagállam (Spanyolország) adómentességet biztosít egy olyan földterületre vonatkozóan (2825201QA5422N0001YG helyrajzi számon nyilvántartott ingatlan), amelynek tulajdonjogát átengedték egy teljes egészében állami tulajdonban lévő tőkével rendelkező magánvállalkozásnak (NAVANTIA, S.L.), és amelyen ez utóbbi olyan árukat értékesít és olyan szolgáltatásokat nyújt, amelyek a tagállamok közötti kereskedelem tárgyát képezhetik?

Az Amtsgericht Karlsruhe (Németország) által 2013. október 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eycle Braun kontra Land Baden-Württemberg

(C-524/13. sz. ügy)

(2013/C 367/45)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Karlsruhe

Az alapeljárás felei

Felperes: Eycle Braun

Alperes: Land Baden-Württemberg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel⁽¹⁾ módosított, a tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelvvel⁽²⁾, hogy a tőketársaság másfajta tőketársasággá való átalakulására irányuló jogügylet közjegyzői hitelesítése tekintetében a köztisztviselő közjegyző által beszedett díjak abban az esetben is adónak minősülnek ezen irányelv értelmében, ha az átalakulás nem vezet az átvevő vagy átalakuló társaság jegyzett tőkéjének emelkedéséhez?

⁽¹⁾ A tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 69/335/EGK irányelv módosításáról szóló, 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelv (HL L 156., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet, 122. o.).

⁽²⁾ HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.

A Tribunal administratif de Strasbourg (Franciaország) által 2013. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Geoffrey Léger kontra Ministre des affaires sociales et de la santé és Etablissement français du sang

(C-528/13. sz. ügy)

(2013/C 367/46)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Strasbourg

Az alapeljárás felei

Felperes: Geoffrey Léger

Alperesek: Ministre des affaires sociales et de la santé és Etablissement français du sang

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A 2004/33/EK irányelv⁽¹⁾ III. mellékletére figyelemmel az a körülmény, hogy valamely férfi nemi kapcsolatban állt egy másik férfival, önmagában olyan szexuális magatartásnak minősül e, amely nagy kockázattal jár súlyos, vérrel átvihető fertőző betegségek megszerzéséhez és igazolja az ilyen szexuális

magatartást tanúsító személyek véradásból való tartós kizárását, vagy az ilyen magatartás az eset körülményeitől függően csupán olyan szexuális magatartásnak minősülhet, amely nagy kockázattal jár súlyos, vérrel átvihető fertőző betegségek megszerzéséhez és igazolja az ilyen szexuális magatartást tanúsító személyek véradásból való átmeneti kizárását a kockázatos magatartás megszűnésétől számított meghatározott időtartamig?

(¹) A 2002/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi vérré és vérkomponensekre vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 2004. március 22-i 2004/33/EK bizottsági irányelv (HL L 91., 25. o.)

A Cour constitutionnelle (Belgium) által 2013. október 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mohamed M'Bodj kontra Conseil des ministres

(C-542/13. sz. ügy)

(2013/C 367/47)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour constitutionnelle

Az alapeljárás felei

Felperes: Mohamed M'Bodj

Alperes: Conseil des ministres

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (¹) 2. cikkének e) és f) pontját, 15., 18., 28. és 29. cikkét, hogy nem csak annak a személynek kell biztosítani az irányelv 28. és 29. cikke szerinti szociális védelmet és egészségügyi ellátást, akinek kérelmére a tagállam független hatósága kiegészítő védelmi jogállást ítelt meg, hanem annak a külföldinek is, akinek valamely tagállam közigazgatási hatósága engedélyt adott arra, hogy e tagállam területén tartózkodjon, és olyan betegségben szenved, amely valós veszélyt jelent életére vagy testi épségére nézve, vagy embertelen vagy megalázó bánásmód valós veszélyével jár, amennyiben származási országában, vagy abban az országban, ahol tartózkodik, nem létezik megfelelő kezelés?
2. Ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésre olyan választ kell adni, amely szerint az ott leírt két személyi kategóriának jogosultnak kell lennie az ott hivatkozott szociális védelemre és egészségügyi ellátásra, akkor úgy kell-e értelmezni ugyanezen irányelv 20. cikkének (3) bekezdését, 28. cikkének (2) bekezdését és 29. cikkének (2) bekezdését, hogy a tagállamok arra irányuló kötelezettsége, hogy vegyék figyelembe a sérülékeny csoporthoz tartozó személyek, mint például a fogyatékkal élő személyek sajátos helyzetét, azt jelenti, hogy e személyeknek biztosítani kell a fogyatékkal élő személyek ellátásairól szóló, 1987. február 27-i törvény által előírt ellátásokat, figyelemmel arra, hogy a szociális közellátási központokról szóló, 1976. július 8-i alkotmányos törvény alapján a fogyatékoságot figyelembe vevő szociális segély nyújtható?

(¹) HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.